DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION IN MYSORE, BANGALORE.

Mysore Local Examinations.

Notification D. No. 38. *L. E.* 18—37-38, *dated* 16*th November* 1937.

The following Public Examinations in Sanskrit for 1938 conducted by the Board for Sanskrit Education and Examinations, Bangalore, will be held in the Sri Chamarajendra Sanskrit College, Bangalore, commencing from the 9th March 1938 in accordance with the programme given below:—

(1) The Prathama or the Primary Examination.
(2) The Kavya Examination.
(3) The Champu Nataka Examination.
(4) The Madhyama Examination in (a) Sahitya, (b) Tarka and (c) Vyakarana.
(5) The Vidwat Uttama Examination in (a) Sahitya and (b) Vyakarana.

N.B.—The Primary Examination will also be held in the Sanskrit College, Melkote, and the Middle Schools nearest to the Sanskrit Pathasalas that present candidates for the Examination.

I. PRATHAMA or PRIMARY EXAMINATION.

Group	Number and description of papers	Duration—Hours	Maximum marks	Day and date	Time
Sanskrit Group	I Paper—Poetry and Prose— (a) Abhinava Patavali—Part III by V. P. Bokil and L. R. Reddi. 1 to 124 pages, omitting the following lessons—13, 16, 25 and 31. (b) Ramodantha in Sanskrit First Book by Pandit T. R. Krishnacharya.	2	100*	Wednesday, 9th March 1938.	11 A.M. to 1 P.M.
	II Paper—Amara, Grammar and Translation— (a) Amara—II Kanda, complete from Manushyavarga. (b) Sabdavali (whole) (c) Translation (Sanskrit into Kannada and *vice versa*).	2	100*	Do	2 P.M. to 4 P.M.

* Of this, 10 marks are set apart for spelling and handwriting.

II. KAVYA EXAMINATION.

Group I—Sanskrit	I Paper—Sanskrit Poetry— (a) Kumarasambhava—Cantos 1, 2 and 3. (b) Buddhacharita of Asvaghosha—cantos 1 and 2 only.	2	100	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 12 noon.
	II Paper—Sanskrit Prose— Dasakumaracharita of Dandi (whole)	2	100	Do	2 P.M. to 4 P.M.
	III Paper—Kannada Composition and Translation (Sanskrit into Kannada and *vice versa*).	2	100	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 12 noon
	IV Paper—Sanskrit Grammar—Laghukaumudi—(whole)	2	100	Do	2 P.M. to 4 P.M.
Group II—English	V Paper—English Text, Grammar and Translation. (Text Book prescribed for the Middle School Examination of 1937-38 in English First Language).	2	80	Friday, 11th March 1938.	2 P.M. to 4 P.M.
	VI Paper—English Dictation and Handwriting	½	20	Do	4-30 P.M. to 5 P.M.

Group	Number and description of papers	Duration—Hours	Maximum marks	Day and date	Time
III. CHAMPU NATAKA EXAMINATION.					
Group I ...	I Paper—				
	(a) Champu Bharata of Anantha-bhatta—Stabakas 4, 5 and 6.				
	(b) Viswagunadarsa (whole) ...	3	100	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	(c) Malavikagnimitra (whole) ...				
	(d) Ratnavali by Sri Harsha (whole)...				
	II Paper—Alankara and Vritta—				
	(a) Chandraloka of Jayadeva—Complete.				
	(b) Vrittaratnakara of Kedarabhatta—(The first 3 Adhyayas).	3	100	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	(c) Prataparudriya of Vidyanatha—(Natakalakshana only).				
	III Paper—Sanskrit Translation and Composition.	2	100	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 12 noon
Group II ...	IV Paper—Sanskrit Grammar—Siddhanta Kaumudi of Bhattoji Dikshit (from the beginning to the Samasantha, pp. 1 to 98 and from Bhavdi to Churadyanta pp. 171 to 239 in the Nirnayasagara Edition).	3	100	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	V Paper—Tarka—Muktavali (whole) ...	3	100	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
Group III ...	VI Paper—English—				
	(a) English Text (Detailed Text Book prescribed for V Form for 1937-38).				
	(b) Grammar—Oxford English Grammar (Senior).	3	100	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	(c) Translation ...				
	(d) Composition				
Group IV ...	VII Paper—(a) *Sahitya*—				
	(1) Yasasthilakachampu—Part I (1 and 2 Aswasas—pp. 1 to 354.)				
	(2) Mahaviracharita (whole)				
	or				
	(b) *Tarka*—Dinakariya (pratyakshantha)	3	100	Saturday, 12th March 1938.	2 P.M. to 5 P.M.
	or				
	(c) *Vyakarana*—Siddhanta Kaumudi (Taddhita and from Hetumannijanta to Kridanta—whole omitting Unadi).				
IV. MADHYAMA EXAMINATION.					
(A) Sahitya.					
Group I ...	I Paper—				
	Part I—Sithikantiya—Sabdakhanda only. Pages 149 to 273 in the prescribed book.	3	35	75 Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	Part II—Kavyalayananda (whole) ...		40		
	II Paper—Alankara—				
	(a) Kavyaprakasa (1 to 9 Ullasas) ...	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	(b) Dasarupaka (whole) ...				
Group II ...	III Paper—Dramas—				
	(a) Mallikamaruta (whole) ...	3	75	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	(b) Sakuntala (whole) ...				
	IV Paper—Prose—				
	(a) Kadambari of Bana (Purvabhaga)	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	(b) Kavyalankarasutravritti of Vamana (whole).				
	V Paper—Sanskrit Composition in Prose and Verse.	3	75	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.

Group	Number and description of papers	Duration—Hours	Maximum marks	Day and date	Time
Group III ...	VI Paper—General Books—				
	Keith's Classical Sanskrit Literature—				
	Smaller Book—(whole) ...	3	75	Friday, 11th March 1938.	2 P.M. to 5 P.M.
	Outlines of the History of language as per Syllabus notified in D. No. 8, dated the 10th July 1931).				

N. B.—1. The sixth paper on General Books shall be set in Sanskrit and the candidates may answer it in Sanskrit or in Kannada or in English.

2. Oral Examinations will be held in Group I and II from Saturday the 12th March 1938, commencing at 2 P.M. and the Oral Examination in Group III (General Books) will commence at 8 A.M. on the same day. The maximum marks for the Oral Examination in each paper shall be 25 and the marks obtained by the candidate in the Oral Examination shall be added on to the marks obtained in the written part of the respective papers.

(B) Tarka.

Group I ...	I Paper—Part I. Sithikantiya—Sabdhakanda only pages 149 to 278 in the prescribed book.	3	35	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	Part II. Panchalakshani (whole) ...		40		
	II Paper—Chaturdasalakshani (whole) ...	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	III Paper—Siddhantalakshana (whole) ...	3	75	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
Group II ...	IV Paper—Pakshata (whole) ...	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	V Paper—Avayava (whole) ...	3	75	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
Group III ...	VI Paper—Samanya Nirukti with Krodapatra (whole).	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.

N.B.—Oral Examinations in the above subjects will be held from Saturday, the 12th March 1938, commencing at 2 P.M.

The maximum marks for the Oral Examination in each paper shall be 25 and the marks obtained by the candidate in the Oral Examination shall be added on to the marks obtained in the written part of the respective papers.

(C) Vyakarana.

Group I ...	1 Paper—Part I. Sithikantiya—Sabdhakanda only pp. 149 to 273 in the prescribed book.	3	35	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	Part II. Paribhashendusekhara (whole.)		40		
	II Paper—Sabda Kausthubha, Ahnikas, 1, 2 and 8.	3	75	Do. ...	2 P.M. to 5 P.M.
Group II ...	III Paper—Sabdendusekhara (Apatyadhikaranta in Purvardha).	3	75	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	IV Paper—Sabdendusekhara (Kritpratyayanta in Uttarardha).	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
Group III ...	V Paper—Vyutpattivada of Gadadhara Bhatta (Vibhaktis 1 and 2).	3	75	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	VI Paper—Manorama and Sabdaratna up to the end of Panchasandhi and Karakas only.	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.

N.B.—Oral Examinations in the above subjects will be held from Saturday the 12th March 1938, commencing at 2 P.M.

The maximum marks for the Oral Examination in each paper shall be 25 and the marks obtained by the candidates in the Oral Examination shall be added on to the marks obtained in the written part of the respective papers.

V. VIDWAT UTTAMA EXAMINATION.

(A) Sahitya.

Group I ...	Alankara—				
	I Paper—Rasagangadhara (whole) ...	3	75	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	II Paper—Chitra Mimamsa (whole) ...	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
Group II ...	III Paper—				
	(a) Shadbhasha Chandrika of Lakshmidhara—Edha Dhatwanta.	3	75	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	(b) Karpura Manjari of Rajasekhara (whole).				

Group	Number and description of papers	Duration—Hours	Maximum marks	Day and date	Time
	IV Paper—Drama—				
	(a) Uttararamacharitham (whole) ...	3	75	Thursday, 10th March 1938.	2 P.M. to 5 P.M.
	(b) Mrichchakatika (whole) ...				
	V Paper—Prose—				
	(a) Kadambari of Bana—Uttarardha.	3	75	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	(b) Sanskrit Composition in Prose and Verse.				
Group III ...	VI Paper—General Books—				
	(a) Macdonell's Sanskrit Literature—Vedic Period.				
	(b) Keith—Sanskrit Drama—(whole).	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	(c) Keith—A History of Classical Sanskrit Literature (whole).				

N.B.—1. The Sixth paper on General Books shall be set in Sanskrit and the candidates may answer it in Sanskrit, Kannada or English.

2. Oral Examinations will be held in all the subjects of Groups I and II from Saturday the 12th March 1938, commencing at 2 P.M. In regard to the Oral Examination in Group III, General Books, the Chief Superintendent will notify on the Notice Board of the Sri Chamarajendra Sanskrit College, the time and date of commencing the Oral Examination.

The maximum marks for the Oral Examination in each paper shall be 25 and the marks obtained by the candidates in the Oral Examinations shall be added on to the marks obtained in the written part of the respective papers.

(B) Vyakarana.

Group I ...	I Paper—Mahabhashya of Patanjali—				
	VI Adhyaya—4th Pada ...	3	75	Wednesday, 9th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
	VII Adhyaya—1st Pada				
	II Paper—Mahabhashya of Patanjali—				
	VII Adhyaya—2nd, 3rd and 4th Padas. ...	3	75	Do ...	2 P.M. to 5 P.M.
	III Paper—Mahabhashya of Patanjali—				
	1st Ahnika with Kaiyata (Paspasa) ...	3	75	Thursday, 10th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
Group II ...	IV Paper—Vaiyyakarna Bhushanasara by Kaunda Bhatta—(whole.)	3	75	Do	2 P.M. to 5 P.M.
	V Paper—Vibhaktyartha Nirnaya by Giridharopadhyaya—From Thritiya Vibhakti to the end.	3	75	Friday, 11th March 1938.	10 A.M. to 1 P.M.
Group III ...	VI Paper—				
	(1) Macdonell's Vedic Grammar for studeuts—(whole.)				
	(2) Belbalkar—Systems of Sanskrit Grammar—(whole.)	3	75	Do ...	2. P.M. to 5 P.M.

N.B.—1. The Sixth paper on General Books shall be set in Sanskrit and the candidates may answer it in Sanskrit, Kannada or English.

2. Oral Examinations will be held in all the subjects of Groups I and II from 12th March 1938, commencing at 8 A.M. In regard to the Oral Examination in Group III, General Books, the Chief Superintendent will notify on the Notice Board of the Sri Chamarajendra Sanskrit College, Bangalore, the time and date of commencing the Oral Examination. The maximum marks for the Oral Examination in each paper shall be 25 and the marks obtained by the candidates in the Oral Examination shall be added on to the marks obtained in the written part of the respective papers.

RULES.

1. The Text-books and the portions prescribed for the Examinations of 1938 have already been notified in Notifications Nos. D. 57-29—L. E. 60 of 34-35, dated the 14th December 1934, D. 117-50—L. E. 60 of 34-35, dated the 4th June 1935, D. No. 20-13—L. E. 27 of 36-37, dated the 26th August 1936 and D. 44-25—L.E. 27 of 36-37, dated the 7th December 1936. The rules relating to the admission of candidates to the different Sanskrit Public Examinations, Bangalore, have already been notified in Notification No. D. 78-34—L. E. 187 of 36-37, dated the 14th June 1937.

2. A knowledge of Devanagari script is expected on the part of all the candidates and the script shall be employed by all the candidates in answering the question papers. At the Kavya Examination, the question papers will be in the Kannada Language and in Kannada characters. In the case of Translation into Sanskrit, the candidates shall use Devanagari characters.

3. No candidate shall be declared to have passed the Primary Examination in Sanskrit, unless he obtains not less than 35 per cent of the total marks in the two papers taken together.

4. No candidate shall be declared to have passed the Kavya Examination unless he obtains not less than 40 per cent of the maximum marks for all the subjects of the Sanskrit Group (in Papers 1 to 4) and not less than 30 per cent of the maximum marks in Group II (Papers 5 and 6). Candidates passing the Examination in full (in all the Groups) in the same year obtaining not less than 60 per cent of the total marks in all the Groups shall be declared to have passed the Examination in the First Class, and candidates obtaining not less than 60 per cent of the total marks in each Group shall be declared to have obtained distinction in that Group.

5. No candidate shall be declared to have passed the Champu Nataka Examination unless he obtains not less than 40 per cent of the total marks for all the subjects of Group I (*i.e.*, Papers 1, 2 and 3) and 35 per cent in Group II (*i.e.*, No. 4 Vyakarana and No. 5 Tarka), and 30 per cent in Group III (*i.e.*, Paper No. 6—English) and 40 per cent in Group IV (*i.e.*, Paper No. 7—Optional). Candidates passing the Examination in full (in all the Groups) in the same year, obtaining not less than 60 per cent of the total marks in all the Groups shall be declared to have passed the Examination in the First Class and candidates obtaining not less than 60 per cent of the total marks in each Group shall be declared to have obtained distinction in that Group.

6. No candidate shall be declared to have passed the Madhyama or Intermediate Examination unless he obtains not less than 40 per cent of the marks in Group I, 40 per cent of the marks in Group II, and 30 per cent of the marks in Group III. Candidates passing the Examination in full in the same year and obtaining not less than 60 per cent of the total number of marks shall be declared to have passed the Examination with distinction.

7. No candidate shall be declared to have passed the Vidwat Final Examination unless he obtains not less than 40 per cent of the marks in each of the Groups Nos. I, II and III and 50 per cent of the marks of the total. Candidates obtaining not less than 70 per cent of the total number of marks shall be declared to have passed the Examination with distinction.

8. Candidates appearing for the Intermediate and Vidwat Final Examinations are required to answer in Sanskrit, all the papers except the paper on General Books and to employ the Devanagari script.

9. School candidates are required to put in an attendance of not less than 60 per cent of the total number of working days in the school year. For purposes of this calculation, attendance will be reckoned from the re-opening of the Institution about the first week of June up to the end of February of the following year. Such pupils as may be wanting in attendance may be recommended for exemption from putting in the required attendance, by the Heads of Institutions concerned for special reasons, if any. Such recommendations should be submitted so as to reach the Secretary, Sanskrit Education and Examinations Board, New Public Offices, Bangalore, on or before the 10th February preceding the Examination.

Notification No. D3. 662-31—37-38, *dated* 30*th November*—1*st December* 1937.

Orders thereon.—

1. The Military Scholarships at Rs. 3 each per mensem awarded to S. Madan Singh and M. Gopala Rao, students of the Government Middle School, Body Guards Lines, Mysore, are made tenable in the IV Year Class of the School instead of in the III Year Class as previously notified.

2. The Military Scholarship of Rs. 3 per mensem awarded to S. Ramachandra Rao, student, II Year Class, Middle School, Body Gaurds Lines, Mysore, is reduced to Rs. 2-4-0 per mensem with effect from 1st June 1937 till the end of March 1938, as the boy is reported to be a failed student in that class.

3. The Military Scholarships of Rs. 3 each per mensem awarded to Savitri Bai, student, II Year Class and G. Chandrabhan, student, IV Year Class, of the Government Middle School, III Infantry Lines, Mysore, are reduced to Rs. 2-4-0 each per mensem with effect from 1st June 1937 till the end of March 1938, as their progress is reported to be not satisfactory.

4. The Military Scholarship of Channaiah, student, II Year Class, New Middle School, Shimoga, is made tenable at the Middle School, III Infantry Lines, Mysore, with effect from 1st October at the latter school. The scholarship of the boy for September may be drawn and disbursed by the Head Master of the former School.

5. Please read "K. Janardhana Rao" in place of "K. Jagannatha Rao", student, II Year Class, Arya Vidyasala, Seshadripuram, Bangalore, to whom a Military Scholarship of Rs. 3 per mensem has been awarded in this Office Notification No. D3. 662-31—37-38, dated 21st September 1937.

6. Please read "*Syed Mahmood*" in place of "*Syed Mohamed*", student, IV Year Class, Urdu Middle School, Mysore Infantry Lines, Bangalore, to whom a Military Scholarship of Rs. 3 per mensem has been awarded in this Office Notification No. D3. 622-31—37-38, dated 21st September 1937.

Mysore Local Examinations.

Notification D. No. 42-30—37-38—*E2.* 2331—37-38, *dated* 29*th November* 1937.

In supersession of all the previous notifications relating to the re-valuation of answer papers at the several Local Examinations conducted by the Department of Public Instruction, it is hereby notified for general information that the existing practice of re-valuing the answer papers at any of the Public Examinations will be discontinued with effect from the Examinations of 1938 onwards.

The above Notification does not, however, preclude persons from applying for re-examination of the entry of marks in the answer books, or Tabulation or Marks Registers, as hitherto, provided the candidates apply for such re-examination of marks within fifteen days in the case of the S. S. L. C. Examination and within one month in the case of other Examinations from the date of the publication of the results at the office of the Director of Public Instruction, Bangalore.

The application for re-examination of the entry of marks should be submitted within the due date with a Treasury Receipt for a sum of Rs. 5 in the case of the S. S. L. C. Examination and Rs. 3 in the case of other Examinations. The fee should be credited as Deposit to one of the Government Treasuries in the State of Mysore.

The Director of Public Instruction will make arrangements for the re-examination of the entry of marks and his decision in the matter shall be final.

The Deposit shall be forfeited to Government if the results originally declared are not altered. In case the results originally declared are altered, the deposit shall be returned to the applicant after deducting such sum as has been actually spent in getting the entry of marks re-examined.

Notificaion No. L. 2337 *of* 37-38, *dated* 3*rd December* 1937.

Mr. M. Puttu Rao, son of the late Mr. M. Sreenivasa Rao, B.A., Mysore, is appointed as a member of the Managing Committee of the Government School for Deaf and Blind Boys, Mysore, in the vacancy caused by the death of Mr. M. Sreenivasa Rao.

Mysore Local Examinations.

Notification No. D. 43-31—37-38—*E2.* 1026—37-38, *dated* 6*th December* 1937.

This office Notification D. No. 41-29—37-38—E2. 1026—37-38, dated the 29th November 1937, publishing on page 2010 of Part III—2 of the *Mysore Gazette*, dated the 2nd December 1937, that the Selection Examination for the Pandits' and Moulvis' Courses would be held in the last week of *March* every alternate year.

* * * *

The Selection Examination referred to above will be held in the last week of *February* and not in the month of March.

Mysore Local Examinations.

Notification D. No. 45—37-38—*L. E.* 191—36-37, *dated the* 7*th December* 1937.

It is hereby notified for general information that "ROUTLEY'S BUSINESS BOOK-KEEPING" is prescribed as an additional reference book for the Junior Grade Examination in Accountancy at the Mysore Government Commercial Examinations.

Mysore Local Examinations.

Notification D. No. 46—37-38—*Et.* 48—06-52—37-38, *dated* 7*th December* 1937.

It is hereby notified for general information that in addition to the list of typewriters approved in Government Order No. D. 6855-57—Edn. 734-29-2, dated the 18th December 1929, "TARPEDO" Typewriter has also been included in the list of approved typewriters.

E. G. MCALPINE,
Director of Public Instruction.